



Quick Start Guide (IT)

Termostato Ambiente riscaldamento a pavimento (230 V e 24 V)

Descrizione del prodotto

Il Termostato Ambiente per Riscaldamento a Pavimento consente di integrare comodamente nel Sistema Smart Home il proprio sistema di riscaldamento a pavimento ad acqua.



Attenzione!
Indicazione di pericolo



Nota:
Importanti informazioni
supplementari



Indicazioni specifiche
per la variante
230 Volt

230V



Indicazioni specifiche
per la variante
24 Volt

24V

⚠ Indicazioni di sicurezza

Il dispositivo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare incustodito il materiale di

imballaggio. Le pellicole in plastica e le parti di piccole dimensioni potrebbero trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.

A causa di circostanze esterne non è sempre possibile garantire che con il controllo a distanza o il controllo automatizzato di un dispositivo i comandi vengano effettivamente eseguiti o che nell'app e su altri dispositivi di visualizzazione Smart Home venga visualizzato il corretto stato del dispositivo. Ciò può causare danni a persone e/o cose. Pertanto accertarsi nella massima misura possibile che non vengano messe in pericolo persone all'atto del comando a distanza o del controllo automatizzato. Osservare particolare prudenza in fase di configurazione e/o adattamento di un controllo a distanza o controllo automatizzato e verificare a intervalli regolari il funzionamento desiderato.

Non aprire il dispositivo. Non contiene parti di cui l'utente possa effettuare la manutenzione. In caso di guasto fare controllare il dispositivo da personale qualificato.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a persone o cose causati da manipolazione impropria o dalla mancata osservanza delle Indicazioni di sicurezza. In tali casi decade ogni diritto alla garanzia! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenti.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o prive di sufficiente esperienza e conoscenza dello stesso, solo se sorvegliati o se istruiti in merito al sicuro utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne potrebbero derivare.

Per ragioni di sicurezza e di omologazione (CE) non è consentito apportare al dispositivo modifiche costruttive e/o di altro genere.

Non verniciare il dispositivo! Non coprire il dispositivo con carta da parati!

Ogni utilizzo diverso da quello descritto nelle presenti Istruzioni d'uso è da considerarsi non conforme e determina esclusione di garanzia e responsabilità.

Il dispositivo non è adatto per scollegare apparecchiature dalla rete elettrica.

Non utilizzare il dispositivo qualora presenti danni visibili esternamente, ad esempio all'alloggiamento, agli elementi di comando o alle prese di collegamento e/o qualora mostri anomalie di funzionamento. In caso di dubbi contattare il nostro servizio di Assistenza.

Azionare il dispositivo solo in ambienti interni e non esporlo agli effetti di umidità, vibrazioni, esposizione costante alla luce solare o altre forme di calore, temperature estremamente basse e carichi meccanici.

Utilizzare il dispositivo solo con componenti originali e prodotti di Partner consigliati da Bosch.

Il dispositivo può essere azionato esclusivamente con l'elemento di comando inserito.

Il Termostato Ambiente è progettato esclusivamente per il controllo di attuatori con intensità di corrente massima di 1 Ampere (corrispondente a 230 Watt di potenza di commutazione nella variante di prodotto a 230 Volt e a 24 Watt nella variante a 24 Volt).

Questo dispositivo di regolazione è stato concepito per sistemi di riscaldamento a pavimento ad acqua. Il funzionamento con altri tipi di sistemi di riscaldamento (ad es. elettrico) non è stato verificato.

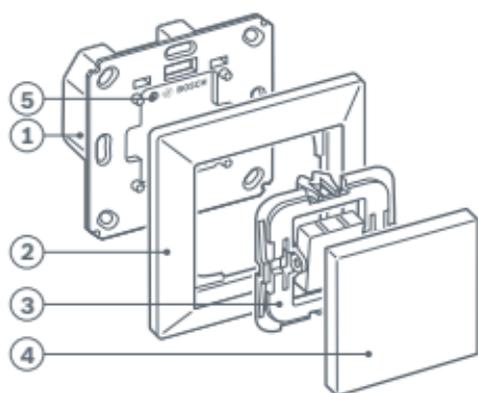
i Note

La portata all'interno degli edifici può variare sensibilmente da quella in campo aperto. Oltre alla potenza di trasmissione e alle caratteristiche di ricezione del ricevitore, un ruolo importante viene svolto da fattori ambientali quali ad esempio umidità dell'aria e caratteristiche costruttive del luogo di utilizzo.

Il dispositivo è adatto esclusivamente per l'impiego in ambienti simil-residenziali.

Il dispositivo è pensato esclusivamente per l'uso privato.

Panoramica del prodotto



Pos.	Denominazione	Spiegazione
1	Alloggiamento a incasso	Alimentazione di corrente e relè di commutazione
2	Telaio intercambiabile	Sostituibile con telai di altri produttori con dimensione interna di 55 mm.
3	Unità di comando	
4	Display LCD	Indicazione valori, impostazioni e anomalie
5	LED di stato	Indicazione dello stato del dispositivo e di codici errore
6	Pulsante/Ma-nopola	Impostazione e selezione delle funzioni

Indicazioni di montaggio

- !** Per la pianificazione, la configurazione, l'utilizzo e la normale manutenzione osservare le rilevanti norme e direttive del paese di utilizzo.
- !** Il montaggio deve avvenire nel rispetto delle norme in vigore. L'inosservanza delle disposizioni può determinare danni a persone e/o cose fino a creare pericolo di vita.
- !** Per garantire la sicurezza elettrica, è necessario che la fonte di alimentazione abbia una bassa tensione di sicurezza.
24V
- !** Per questo prodotto è richiesta alimentazione di corrente a 230 V in tensione alternata (nell'interruttore devono essere presenti fase e conduttore neutro).
230V

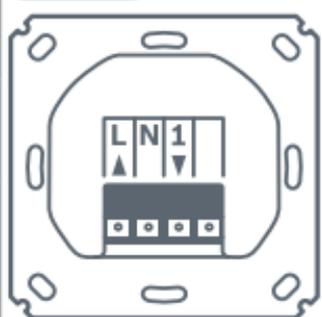
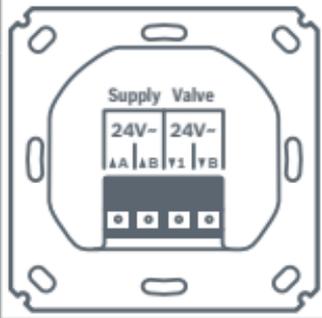
-  Il prodotto è progettato esclusivamente per l'installazione fissa in scatole portainterruttori a incasso con profondità minima di 50 mm e distanza fra le viti di 60 mm (conforme a DIN 49073-1) in ambienti interni.
-  Per il collegamento ai morsetti del dispositivo prestare attenzione ai valori consentiti per cavi e sezioni di cavi.
-  Le utenze collegate alle uscite relè devono essere adeguatamente isolate.
-  Prima di collegare un'utenza prestare attenzione ai dati tecnici, in particolare alla potenza di commutazione massima consentita del relè e al tipo di utenza da collegare. Tutte le indicazioni di carico si riferiscono a carichi ohmici. Caricare il dispositivo solo fino al limite di capacità indicato.
-  Un sovraccarico può comportare distruzione del dispositivo, incendio o elettrocuzione.
-   Il circuito elettrico a cui vengono collegati il dispositivo e il carico deve essere protetto mediante interruttore magnetotermico conforme alla norma EN 60898-1 (caratteristica di intervento B oppure C, corrente nominale max. 16 A, potere di interruzione 6 kA, classe di limitazione energia 3). Rispettare le prescrizioni di installazione indicate nelle norme VDE 0100 e/o HD384 oppure IEC 60364. L'interruttore magnetotermico deve essere facilmente accessibile per l'utente e contrassegnato come dispositivo di sezionamento per l'apparecchio.
-   Il dispositivo costituisce parte dell'impianto dell'edificio. Per la pianificazione e la configurazione osservare le rilevanti norme e direttive del paese di utilizzo. L'azionamento del dispositivo è consentito esclusivamente su rete a tensione alternata a 230 V/50 Hz. Gli interventi sulla rete a 230 V possono essere svolti esclusivamente da elettricisti qualificati (rilevanti norme e direttive del paese di utilizzo). Rispettare le vigenti norme per la prevenzione degli infortuni. Per evitare elettrocuzione causata dal dispositivo, scollegare la tensione di rete. L'inosservanza delle indicazioni di installazione può causare incendio o altri pericoli.

Installazione e procedura di montaggio

! Prima di iniziare: Disattivare assolutamente la protezione del circuito elettrico!

Smontare il termostato precedentemente esistente.

Collegare i cavi all'unità a incasso (1):

	Morsetto di collegamento	Descrizione
230 V 	L	Connettore esterno
	1	Cavo dell'attuatore (valvola)
	N	Conduttore neutro
24 V 	Alimentazione 24 V~	Cavo a 2 fili per l'alimentazione di tensione
	Valvola 24 V~	Cavo a 2 fili per l'attuatore

Con le viti fornite in dotazione fissare l'alloggiamento a incasso (1) alla scatola da incasso. Prestare attenzione al corretto orientamento (scritta leggibile).

Inserire l'unità di comando (3) nel telaio (2) e spingerla delicatamente nell'unità incassata a parete (1) fino a fissare saldamente il telaio.

Messa in funzione e utilizzo

i Il Termostato Ambiente può funzionare anche autonomamente senza collegamento al Sistema Smart Home. In questo caso il funzionamento è limitato sostanzialmente alla visualizzazione della temperatura ambiente e alla regolazione dell'attuatore sul collettore del circuito di riscaldamento in base alla temperatura nominale preimpostata nella modalità di funzionamento Manuale (senza programma orario).

Riattivare quindi il circuito elettrico.

i Nei primi 10 minuti dopo l'attivazione della tensione di rete il relè viene azionato in modo permanente. Nei successivi 20 minuti il relè viene comandato tramite una regolazione a 2 punti. Nella successiva modalità di funzionamento normale il relè viene controllato tramite una regolazione PI con uscita PWM.

Alla prima messa in funzione o al ripristino delle impostazioni di fabbrica è possibile impostare il tipo di valvola. A tale scopo premere e tenere premuto l'elemento pulsante/manopola (6) per almeno 5 secondi, fino a quando viene visualizzato il menu di configurazione. Ruotando quindi l'elemento pulsante/manopola (6) è possibile commutare fra il tipo valvola "nO" (= aperto senza corrente, normally open) e "nC" (=chiuso senza corrente, normally closed).

Confermare la selezione premendo brevemente l'elemento pulsante/manopola (6). La visualizzazione del menu viene automaticamente chiusa dopo breve tempo, quando l'elemento pulsante/manopola non viene più azionato.

Qualora ci si accorga di avere selezionato un errato tipo di valvola, è sufficiente chiamare nuovamente il menu di configurazione.

i Dopo avere collegato il Termostato Ambiente al Sistema Smart Home è possibile adattare il tipo di valvola tramite le impostazioni del dispositivo nell'app Smart Home.

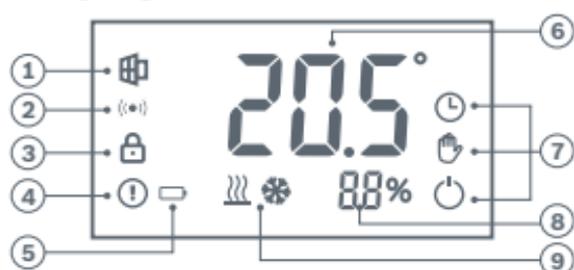
Assicurarsi di disporre di un Controller Bosch Smart Home e dell'app Bosch Smart Home e di averne eseguito correttamente la configurazione. Avviare quindi l'app Bosch Smart Home e selezionare "Aggiungi dispositivo". Seguire le istruzioni riportate nell'app.

Dopo l'avvio, il Termostato Ambiente rimane per 3 minuti in modalità di apprendimento. Il LED di stato (5) lampeggia con luce arancione. Qualora non lampeggi più, premere brevemente l'elemento pulsante/manopola (6) dell'unità di comando per avviare nuovamente la modalità di apprendimento.

Il LED di stato (5) indica lo stato del tentativo di apprendimento tramite codici di lampeggio.

LED	Significato	Intervento
Lampeggia	Tentativo di apprendimento riuscito o procedura correttamente eseguita	Nessun intervento necessario
Lampeggio con luce arancione	Modalità apprendimento attiva o tentativo di invio/trasmissione dati	Seguire le istruzioni fornite nell'app. Oppure attendere il termine della trasmissione.
Lampeggio con luce rossa	Tentativo di apprendimento fallito oppure procedura non riuscita	Riprovare. Altrimenti rivolgersi all'Assistenza clienti.
6 lampeggi con luce rossa	Dispositivo difettoso	Prestare attenzione alle istruzioni fornite nell'app oppure rivolgersi all'Assistenza clienti.

Display



Pos.	Denominazione	Spiegazione/ Stato	Intervento
1	Finestra aperta	Il sistema ha rilevato una finestra aperta nell'ambiente	-
2	Stato del collegamento radio	Il collegamento radio al Controller è attivo. Se lampeggia costantemente, indica un problema di connessione al Controller	Controllare il Controller. Se il problema persiste, rivolgersi all'Assistenza clienti.

Pos.	Denominazione	Spiegazione/ Stato	Intervento
3	Sicurezza bambini	L'utilizzo dal dispositivo è bloccato	Dalle impostazioni del dispositivo nell'app disattivare la funzione di sicurezza bambini.
4	Indicazione di anomalia	Anomalia nel dispositivo	-
5	Stato alimentazione di corrente	Alimentazione di tensione interrotta (interruzione di corrente)	Controllare il dispositivo di protezione nel quadro elettrico principale. Nei sistemi a 24 V controllare l'alimentatore di rete.
6	Indicazione valori	Temperatura effettiva e nominale, voci di menu, altre indicazioni di testo	-
7	Modalità operativa Modalità manuale/Modalità automatica/Off	Indica la modalità operativa della regolazione ambiente.	-
8	Umidità dell'aria	Indica il valore misurato attuale per l'umidità dell'aria relativa in %.	-
9	Modalità operativa Riscaldamento oppure Raffreddamento	Indica la modalità operativa del dispositivo centrale di riscaldamento/raffreddamento	-

Maggiori informazioni all'indirizzo:

 www.bosch-smarthome.com

Manutenzione straordinaria e pulizia

Il dispositivo non necessita di manutenzione straordinaria. Affidare un'eventuale riparazione a personale qualificato. Pulire il dispositivo con un panno morbido, pulito, asciutto e privo di filaccia. Per la pulizia non utilizzare detergenti contenenti solventi.

Dichiarazione di conformità semplificata

 Con la presente Robert Bosch Smart Home GmbH dichiara che il tipo di impianto radio Bosch Smart Home THIW24 AA e THIW230 AA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://eu-doc.bosch.com>

Tutela dell'ambiente e smaltimento



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non più utilizzabili devono venire raccolte separatamente e avviate ad un recupero ecologicamente corretto (Direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche). Per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta specifici del paese.

Dati tecnici

Denominazione del tipo di dispositivo	THIW230 AA	THIW24 AA
Tensione di alimentazione	230 V~/50 Hz	24 V/50 Hz
Corrente assorbita/ Potenza di commutazione	Max. 1 A/230 Watt	Max. 1 A/24 Watt
Tipo di carico	Carico ohmico	
Uscita di commutazione	Relè: Normally open, a 1 polo, contatto μ	Triac
Tipo e sezione di cavi consentiti	Cavo rigido e flessibile 0,75 – 1,5 mm ²	
Installazione	In scatole da incasso con profondità di almeno 50 mm e distanza fra le viti di 60 mm	

Frequenza radio	868,0–868,6 MHz / 869,4–869,65 MHz	
Duty cycle	< 1% per h / < 10% per h	
Potenza di trasmissione max. / Portata	10 dBm / < 100 m in campo aperto	
Struttura dispositivo di regolazione e controllo (RC)	RC elettronico con montaggio indipendente	
Modo di azione	Tipo 1.B	Tipo 1.Y
Tipo di protezione	IP20	
Temperatura ambiente	da 0 °C a 50 °C	
Classe software	A	
Grado di contaminazione	2	
Tensione di tenuta a impulso	4000 V	330 V
Temperatura del test di pressione a sfera	125 °C	
Dimensioni alloggiamento (L x A x P)	55 x 55 x 54 mm (senza telaio)	
Peso, senza/con telaio	102 g / 125 g	87 g / 110 g

Con riserva di modifiche tecniche

Software open source

Per questo prodotto Bosch Smart Home viene utilizzato software open source. Informazioni sulle licenze per i componenti utilizzati sono riportate nella presente documentazione di accompagnamento.

Informazioni sull'assistenza

🏠 Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen

✉ service@bosch-smarthome.com

@ www.bosch-smarthome.com/service